



## Consolato Generale d'Italia

500 N. Michigan Avenue, Suite 1850 – Chicago, Illinois 60611

[www.conschicago.esteri.it](http://www.conschicago.esteri.it)

### **CITTADINANZA ITALIANA PER MATRIMONIO (ART.5, Legge n.91/1992 e Legge n. 94/2009)**

Il coniuge straniero di un/a cittadino/a Italiano/a puo' presentare istanza di acquisto di cittadinanza italiana, se risiede all'estero, dopo tre anni dal matrimonio. Questo periodo di tempo si dimezza in presenza di figli minori.

Requisiti richiesti:

- La coppia deve risiedere in uno di questi Stati: Colorado, Illinois, Iowa, Kansas, Minnesota, Missouri, Nebraska, North Dakota, South Dakota, Wisconsin, Wyoming ;
- Il coniuge Italiano deve essere iscritto all'A.I.R.E (Italian Citizen Residing Abroad) presso questo Consolato Generale d'Italia;
- Il matrimonio e' gia' stato registrato presso il Comune di riferimento in Italia;
- Il vincolo matrimoniale e' ancora esistente: cioe' non sono intervenute ne' sentenza di separazione o divorzio.

Il/La richiedente deve presentare DI PERSONA l'istanza e la relativa documentazione, previo appuntamento (Servizi Consolari – cittadinanza – prenotazione online) e deve essere accompagnato dal coniuge italiano.

Poiche' i certificati hanno una breve scadenza, si raccomanda di raccogliere la relativa documentazione solo dopo aver preso appuntamento con l'Ufficio Cittadinanza presso questo Consolato Generale.

#### **DOCUMENTI RICHIESTI da allegare all'istanza:**

1. **CERTIFICATO DI NASCITA del richiedente.**

Deve essere una "LONG FORM" o "FULL FORM" di "CERTIFIED COPY". Sul certificato di nascita devono essere menzionati sia la **citta' di nascita** che il **nome dei genitori**. E' richiesta la traduzione in Italiano e la legalizzazione con "APOSTILLA".

2. **ESTRATTO PER RIASSUNTO DELL'ATTO DI MATRIMONIO**

Viene rilasciato dal Comune Italiano presso il quale il matrimonio e' stato registrato.

**Nota Bene:**

L'Estratto per Riassunto dell'atto di matrimonio ha una scadenza di sei mesi.

3. **CERTIFICATI PENALI:**

- **"Police clearance" or "Certificate of Criminal records"** rilasciati dall'Autorita' centrale del Paese/Stato di origine e di ogni Stato (NON CONTEA) o Paese dove l'istante ha risieduto a partire dall'eta' di 14 anni. I certificati devono essere in originale, devono essere tradotti in Italiana e legalizzati con l'"APOSTILLA".
- **F.B.I. clearance con impronte digitali** con traduzione in Italiano e legalizzazione con "APOSTILLA". All'atto della richiesta di questo certificato, si suggerisce di far presente all'Ufficio competente che sara' necessaria anche la legalizzazione con "APOSTILLA".

**Per le donne, i certificati devono essere rilasciati con entrambi i cognomi (da nubile e da coniugata).**

TUTTI I CERTIFICATI PENALI USA hanno **una scadenza di sei mesi**.

4. **IL PASSAPORTO AMERICANO e LA PATENTE DI GUIDA in originale e relative fotocopie. Una bolletta di utenza o un resoconto bancario.**

5. **UNA RICEVUTA DI PAGAMENTO BANCARIO PER UNA TASSA DI 200 EURO** (senza alcun addebito per il beneficiario) da versare tramite bonifico bancario seguendo le istruzioni sottoelencate:

**BANCA: POSTE ITALIANE;**

ITALIAN CITIZENSHIP THROUGH MARRIAGE

INTESTATO A: Conto Corrente Postale "MINISTERO DELL'INTERNO D.L.C.I.- CITTADINANZA";  
CAUSALE : Legge 15/07/2009 n.94 - Istanza cittadinanza per Matrimonio.....(nome dei coniugi);  
ROUTING NUMBER: (Codice IBAN) IT54D076010320000000809020;  
CODICE SWIFT per Poste Italiane: BPPIITRR.

6. **PERCEZIONI CONSOLARI** dovranno essere apposte per ogni legalizzazione da parte di questo Consolato Generale. L'ammontare di ogni percezione e' suscettibile del cambio da euro in dollari che viene aggiornato ogni tre mesi. Non si accettano assegni.  
Solo contanti o Money order.

**E' richiesto un set di fotocopie a corredo dei documenti presentati in originale.**

## LINEE GUIDA

### 1) **COME RICHIEDERE L' "ESTRATTO DEL RIASSUNTO DELL'ATTO DI MATRIMONIO" IN ITALIA**

Scrivere al "Comune" dove il matrimonio e' stato registrato o ha avuto luogo, accludere una busta preaffrancata riportando l'indirizzo dove si vuole ricevere il certificato. Per conoscere l'indirizzo del Comune al quale spedire la richiesta, si suggerisce di visitare il sito: [www.comuni.it](http://www.comuni.it).

Indirizzare a:

**COMUNE DI** \_\_\_\_\_  
**Ufficio Anagrafe – Stato Civile**  
**(CAP)** \_\_\_\_\_ **(Citta')** \_\_\_\_\_ **(Provincia di)** \_\_\_\_\_  
**ITALIA**

Cliccando sul link "STATO CIVILE" si puo' trovare il modello di "**come richiedere al Comune certificati di stato civile**"

### • **APOSTILLE**

Il certificato di nascita Americano deve essere legalizzato con l'"APOSTILLA" dal Segretario di Stato dello Stato nel quale il documento e' stato rilasciato: non e' un timbro sul certificato.

**L'APOSTILLA non deve essere tradotta.**

Per l'[elenco dei Segretari di Stato](#) cliccare sul link "STATO CIVILE".

### • **CERTIFICATO DI NASCITA E/O CERTIFICATO PENALE RILASCIATO DA PAESI AL DI FUORI DEGLI STATI UNITI**

Deve essere tradotto in Italiano e la traduzione deve essere legalizzata da un'Autorita' Italiana (Consolato o Ambasciata) nel Paese dove il documento e' stato rilasciato. Si consiglia di visitare il sito del Consolato/Ambasciata Italiana responsabile dell'area dove il certificato e' stato rilasciato, per conoscere quali sono le modalita' di legalizzazione del certificato e della traduzione. E' disponibile un elenco dei Consolati e Ambasciate all'estero in [www.esteri.it](http://www.esteri.it) ("Farnesina" - "Rappresentanze Diplomatiche" - "Ambasciate e Consolati" – Country).

### • **DISCREPANZE**

Si suggerisce di verificare attentamente tutti i documenti **parola per parola** per esser certi che non ci siano discrepanze. **Ogni discrepanza nei documenti deve essere emendata o corretta**, inclusi il nome del richiedente ed il nome di genitori. In presenza di discrepanze rilevanti, **l'istanza non potra' essere accettata**.

**Nota bene:** i documenti di riconoscimento devono riportare lo stesso nome/gli stessi nomi e cognome che appaiono sul certificato di nascita dell'interessato/a.

### • **TRADUZIONI**

**E' richiesta una traduzione in Italiano completa, accurata e dattiloscritta di tutta la documentazione presentata.**

Questo Consolato Generale non fornisce alcun elenco di traduttori professionisti.

La traduzione puo' essere eseguita da qualsiasi persona in grado di poter tradurre correttamente in Italiano.

### • **ISTANZA**

L'istanza dovra' essere firmata e datata al momento dell'appuntamento presso questo Consolato Generale, in presenza del funzionario Consolare.

Istanze o documentazione incompleta non saranno prese in considerazione.